

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1959-1960

18 MARS 1960

Projet de loi modifiant la loi communale en vue de permettre la division du territoire des communes en districts pour la tenue des actes de l'état civil.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 93 de la loi communale, il ne peut y avoir dans chaque commune qu'un seul officier de l'état civil.

Dans les localités, dont certains hameaux sont fort distants du centre de la commune ou ne disposent pas de moyens aisés de communication avec le centre, les habitants de ces hameaux sont exposés à de sérieuses difficultés lorsqu'ils sont tenus de faire certaines déclarations en matière d'état civil pour lesquelles la loi impose des délais très courts.

Ainsi l'administration communale de Brecht s'est adressée au Gouvernement afin de pouvoir établir un second bureau de l'état civil au hameau de Sint-Antonius, distant de 9 kilomètres du centre de la commune avec lequel les communications sont lentes et malaisées.

Il n'est pas exclu que cet exemple soit suivi par d'autres communes ayant un territoire étendu.

Lors de modifications de limites territoriales de communes, d'incorporation de certaines parties du territoire d'une commune au territoire d'une autre commune ou de fusion de communes, le Législateur a parfois profité de l'occasion lui offerte pour déroger à cette règle trop stricte de l'article 93 précité afin d'arriver ainsi à une situation plus conforme aux nécessités pratiques.

ZITTING 1959-1960

18 MAART 1960

Ontwerp van wet tot wijziging van de gemeentewet opdat het grondgebied van de gemeenten voor het houden van de akten van de burgerlijke stand in districten kan worden ingedeeld.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Krachtens artikel 93 van de gemeentewet mag er in elke gemeente slechts één ambtenaar van de burgerlijke stand zijn.

In de localiteiten waarvan sommige gehuchten ver verwijderd zijn van het gemeentecentrum of die met het centrum geen gemakkelijke verbindingen hebben, stuiten de inwoners van die gehuchten op ernstige bezwaren wanneer zij inzake burgerlijke stand bepaalde aangiften moeten doen, waarvoor door de wet een korte termijn is gesteld.

Zo heeft het gemeentebestuur van Brecht zich tot de Regering gewend om een tweede bureau van de burgerlijke stand te mogen oprichten in het gehucht Sint-Antonius, dat 9 kilometer verwijderd is van het gemeentecentrum, waarmee de verbinding traag en moeilijk is.

Het is niet uitgesloten dat dit voorbeeld door andere gemeenten met een uitgestrekt grondgebied wordt nagevolgd.

Ter gelegenheid van grenswijzigingen van gemeenten, van inlijving van zekere gedeelten van het grondgebied ener gemeente bij dit van een andere gemeente of van samensmelting van gemeenten, heeft de Wetgever soms gebruik gemaakt van de hem geboden gelegenheid af te wijken van de te strenge regel van voormeld artikel 93 om aldus tot een toestand te komen in betere overeenstemming met de praktijk.

Cela a été notamment le cas pour la loi du 30 mars 1921 ayant pour objet l'agrandissement de la ville de Bruxelles et pour les lois du 22 mars 1929 portant agrandissement de la ville d'Anvers par l'incorporation à son territoire des communes d'Austruweel, Wilmarsdonck et Oorderen, ainsi que d'une partie des communes d'Ekeren, Merxem, Hoevenen et Lillo, et du 22 mars 1958 portant incorporation du territoire des communes de Lillo, Berendrecht et Zandvliet à la ville d'Anvers.

L'article 7 de la loi du 30 mars 1921 prévoit qu'à Bruxelles le collège des bourgmestre et échevins désigne, pour chacun des districts, un échevin qui remplit les fonctions d'officier d'état civil.

En ce qui concerne Anvers, l'article 2 de la loi du 22 mars 1958 dispose que lorsque les fonctions d'officier de l'état civil sont déléguées, cette délégation peut, par dérogation à l'article 93 de la loi communale, être donnée à plusieurs échevins, dont chacun aura compétence pour un ou plusieurs districts.

Par contre, d'autres lois ont agrandi certaines communes sans toutefois prévoir la division de ces communes en deux ou plusieurs districts. Il en est ainsi notamment de la loi du 17 mars 1927 portant agrandissement de la ville de Gand.

Afin de remédier aux difficultés rencontrées par les habitants des communes annexées, il a été créé au hameau de Terdonk un bureau auxiliaire de l'état civil en application de la loi du 18 floréal, an X (8 mai 1802), dont l'article premier dispose que lorsque la mer ou autre obstacle rendra les communications difficiles, dangereuses ou impossibles entre le chef-lieu d'une commune et les îles, îlots ou villages qui en dépendent, le Gouvernement nommera ou fera nommer par le préfet, selon la population de la commune, un adjoint au maire, en sus du nombre fixé par l'article 12, § III, de la loi du 28 pluviôse, an VIII.

En application de la même loi un bureau auxiliaire de l'état civil avait déjà été créé en 1902 au hameau de Zeebrugge, distant de 25 kilomètres du centre de la ville de Bruges.

Il n'est cependant pas douteux que la loi du 18 floréal, an X, doit être considérée comme ayant été abrogée par l'article 137 de la Constitution et par l'article 3 de la loi communale.

Le projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à vos délibérations tend à remédier aux

Dit is namelijk het geval geweest wat betreft de wet van 30 maart 1921 tot het vergroten der stad Brussel, en de wetten van 22 maart 1929 houdende uitbreiding van de stad Antwerpen door de inlijving bij haar grondgebied van de gemeenten Austruweel, Wilmarsdonk en Oorderen, alsmede van een gedeelte van de gemeenten Ekeren, Merksem, Hoevenen en Lillo, en van 22 maart 1958 tot aanhechting van de gemeenten Lillo, Berendrecht en Zandvliet bij de stad Antwerpen.

In artikel 7 van de wet van 30 maart 1921 wordt bepaald dat te Brussel het college van burgemeester en schepenen voor elk distrikt een schepen aanwijst die als ambtenaar van de burgerlijke stand optreedt.

Wat Antwerpen betreft, bepaalt artikel 2 van de wet van 22 maart 1958 dat wanneer de bediening van ambtenaar van de burgerlijke stand gedelegeerd wordt deze delegatie, in afwijking van artikel 93 van de gemeentewet, mag worden opgedragen aan een of meer schepenen, die elk voor een of meer distrikten bevoegd zijn.

Door andere wetten, daarentegen, werden sommige gemeenten vergroot, zonder dat evenwel bepaald werd dat die gemeenten in twee of meer distrikten worden ingedeeld. Dit is onder meer het geval met de wet van 17 maart 1927, houdende vergroting der stad Gent.

Om aan de moeilijkheden te verhelpen die de inwoners van de aangehechte gemeenten ondervonden, werd in het gehucht Terdonk een hulpbureau van de burgerlijke stand opgericht in toepassing van de wet van 18 floreal, jaar X (8 mei 1802), waarvan artikel 1 bepaalt dat wanneer de zee of een andere hindernis de verbindingen tussen de hoofdplaats van een gemeente en de eilanden, gehuchten of dorpen die er van afhangen moeilijk, gevaarlijk of onmogelijk maakt, de Regering een adjunct-burgemeester benoemt of, naargelang de bevolking van de gemeente, door de prefect doet benoemen, buiten het aantal adjuncten vastgesteld door artikel 12, § III, van de wet van 28 pluviôse, jaar VIII.

In toepassing van dezelfde wet werd in 1902 reeds een hulpbureau van de burgerlijke stand opgericht in het gehucht Zeebrugge, dat 25 kilometer van het centrum van de stad Brugge verwijderd is.

Het is nochtans buiten kijf dat de wet van 18 floreal, jaar X, moet worden beschouwd als opgeheven door artikel 137 van de Grondwet en door artikel 3 van de gemeentewet.

Het ontwerp van wet dat wij de eer hebben U ter beraadslaging voor te leggen, wil de hier

difficultés signalées ici en autorisant le Roi, lorsque les circonstances le justifient, à diviser le territoire d'une commune en deux ou plusieurs districts pour la tenue des actes de l'état civil.

aangehaalde moeilijkheden verhelpen door de Koning te machtigen, wanneer de omstandigheden dit rechtvaardigen, het grondgebied van een gemeente in twee of meer distrikten in te delen voor het houden van de akten van de burgerlijke stand.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.

*Pour le Ministre de la Justice, abs.,
Le Ministre de l'Intérieur,*

*Voor de Minister van Justitie, afw.,
De Minister van Binnenlandse Zaken,*

R. LEFEBVRE.

Projet de loi modifiant la loi communale en vue de permettre la division du territoire des communes en districts pour la tenue des actes de l'état civil.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article Unique.

Un article 93ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi communale :

« Art. 93ter. — Pour la tenue des actes de l'état civil, le Roi peut, lorsque les circonstances le justifient, diviser le territoire de la commune en districts dont il fixe les limites.

» Dans chaque district, les actes de l'état civil sont dressés et les registres conservés dans un local qui est spécialement affecté à cette destination et qui constitue la « maison commune » pour la publication et la célébration du mariage.

» Les tables annuelles et décennales sont dressées pour chaque district séparément.

» Lorsque les fonctions d'officier de l'état civil sont déléguées, le collège peut, par dérogation à l'article 93, les confier à un ou plusieurs échevins dont chacun aura compétence pour un ou plusieurs districts. »

Donné à Bruxelles, le 14 mars 1960.

Ontwerp van wet tot wijziging van de gemeentewet opdat het grondgebied van de gemeenten voor het houden van de akten van de burgerlijke stand in districten kan worden ingedeeld.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig Artikel.

In de gemeentewet wordt een artikel 93ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 93ter. — Voor het houden van de akten van de burgerlijke stand kan de Koning, wanneer de omstandigheden dit wettigen, het grondgebied van de gemeente indelen in districten, waarvan hij de grenzen bepaalt.

» In elk district worden de akten van de burgerlijke stand opgemaakt en de registers bewaard in een daartoe speciaal bestemd lokaal, dat voor de afkondiging en de voltrekking van het huwelijk het « gemeentehuis » uitmaakt.

» De jaarlijkse en tienjaarlijkse tabellen worden voor elk district afzonderlijk opgemaakt.

» Wordt de bediening van ambtenaar van de burgerlijke stand gedelegeerd, dan kan het college ze, in afwijking van artikel 93, opdragen aan een of meer schepenen, die elk voor een of meer districten bevoegd zullen zijn. »

Gegeven te Brussel, de 14^e maart 1960.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre de l'Intérieur,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Binnenlandse Zaken,

R. LEFEBVRE.

*Pour le Ministre de la Justice, abs.,
Le Ministre de l'Intérieur,*

*Voor de Minister van Justitie, afw.,
De Minister van Binnenlandse Zaken,*

R. LEFEBVRE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 16 février 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi « autorisant le Roi à diviser le territoire des communes en deux ou plusieurs districts pour la tenue des actes de l'état civil », a donné le 2 mars 1960 l'avis suivant :

Le projet tend à permettre au Roi, par une disposition législative générale, de diviser les communes en districts pour la tenue des actes d'état civil.

Le Gouvernement expose que cette nouvelle loi lui permettra aussi de « régulariser la situation existante dans les localités où il a été fait, à tort, application de la loi du 18 floréal an X ». Il s'agit des villes de Bruges et de Gand, dont les administrations ont cru pouvoir utiliser, à titre de « bureaux auxiliaires d'état civil », les anciennes maisons communales, après l'annexion de Zeebrugge au territoire de Bruges en 1902 et de Terdonk au territoire de Gand en 1927.

A la vérité, aucune disposition du projet ne prévoit la validation des actes qui ont été dressés en ces « bureaux », ni celle des mariages qui y ont été célébrés. Ces validations sont-elles nécessaires ? La réponse paraît devoir être négative. En effet, aucune disposition légale n'interdit de dresser des actes d'état civil en dehors de la maison communale encore que les instructions administratives ne l'admettent qu'à titre tout à fait exceptionnel. Quant aux mariages célébrés dans les « bureaux auxiliaires », ils ne pourraient être annulés pour clandestinité : leur publicité a été assurée en fait plus efficacement que si elle avait eu lieu à la maison communale.

Le dernier alinéa de l'exposé des motifs devrait donc être omis.

*
**

L'adoption du projet aura pour effet que, dans les districts où ne se trouve pas la maison communale, les mariages devront normalement être célébrés au local de district et devront être préalablement publiés à la porte de ce local. Il serait logique que le projet prévoie explicitement cette substitution du « local de district » à la « maison communale ». A cet effet, l'alinéa 2 de l'article 93^{ter} à insérer dans la loi communale a été complété dans le texte proposé ci-après.

Celui-ci contient en outre quelques modifications de forme, qui ne nécessitent pas de commentaire.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 16^e februari 1960 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « waarbij de Koning gemachtigd wordt het grondgebied van de gemeenten in twee of meer districten in te delen voor het houden van de akten van de burgerlijke stand », heeft de 2^e maart 1960 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp strekt ertoe, door een algemene wetsbepaling de Koning te machtigen om gemeenten voor het houden van de akten van de burgerlijke stand in districten in te delen.

In de memorie van toelichting zet de Regering uiteen, dat zij dank zij deze wet meteen « de bestaande toestand in de plaatsen waar de wet van 18 floreal jaar X ten onrechte is toegepast », zal kunnen regelen. Bedoeld worden hier de steden Brugge en Gent, waar de besturen hebben gemeend, na de inlijving van Zeebrugge bij het grondgebied van Brugge in 1902 en van Terdonk bij het grondgebied van Gent in 1927, de vroegere gemeentehuizen van deze plaatsen als « hulpbureaus van de burgerlijke stand » te mogen gebruiken.

In feite bevat het ontwerp geen bepaling over de geldigverklaring van in die « bureaus » opgemaakte akten of voltrokken huwelijken. Is zulke geldigverklaring noodzakelijk ? Het antwoord schijnt ontkennend te moeten zijn. Geen wetsbepaling verbiedt het opmaken van akten van de burgerlijke stand buiten het gemeentehuis, al staan de administratieve onderrichtingen het alleen bij hoge uitzondering toe. Huwelijken anderzijds, die in de « hulpbureaus » zijn voltrokken, zouden niet wegens clandestiniteit kunnen worden vernietigd, want in feite is er doeltreffender openbaarheid aan verleend dan op het gemeentehuis het geval zou zijn geweest.

Het laatste lid van de memorie van toelichting zou dus moeten vervallen.

*
**

Wordt het ontwerp goedgekeurd, dan zullen, in de districten waarin het gemeentehuis niet gelegen is, de huwelijken normaal in het districtslokaal voltrokken en vooraf aan de deur daarvan afgekondigd moeten worden. Het ware logisch in het ontwerp uitdrukkelijk te bepalen, dat het « districtslokaal » in de plaats komt voor het « gemeentehuis ». Te dien einde is het tweede lid van het in de gemeentewet in te voegen artikel 93^{ter} in de hierna voorgestelde tekst aangevuld.

In die tekst komen bovendien enige vormwijzigingen voor, die geen commentaar behoeven.

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI COMMUNALE EN VUE DE PERMETTRE LA DIVISION DU TERRITOIRE DES COMMUNES EN DISTRICTS POUR LA TENUE DES ACTES DE L'ETAT CIVIL.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Un article 93ter, rédigé comme suit, est inséré dans la loi communale :

« Article 93ter. — Pour la tenue des actes de l'état civil, le Roi peut, lorsque les circonstances le justifient, diviser le territoire de la commune en districts dont il fixe les limites.

» Dans chaque district, les actes de l'état civil sont dressés et les registres conservés dans un local qui est spécialement affecté à cette destination et qui constitue la « maison commune » pour la publication et la célébration du mariage.

» Les tables annuelles et décennales sont dressées pour chaque district séparément.

» Lorsque les fonctions d'officier de l'état civil sont déléguées, le collège peut, par dérogation à l'article 93, les confier à un ou plusieurs échevins dont chacun aura compétence pour un ou plusieurs districts. »

Donné à , le

PAR LE ROI :
Le Ministre de l'Intérieur,
Le Ministre de la Justice,

La chambre était composée de
MM. J. SUETENS, premier président ;
L. MOUREAU et G. HOLOYE, conseillers d'Etat ;

A. BERNARD et Ch. VAN REEPINGHEN, assesseurs de la section de législation ;

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. G. BOLAND, substitut.

Le Greffier, — De Griffier,
(s./w. get.) C. ROUSSEAUX.

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Intérieur,

Le 10 mars 1960.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

(s./w. get.) R. DECKMYN.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE GEMEENTEWET OPDAT HET GRONDGEBIED VAN DE GEMEENTEN VOOR HET HOUDEN VAN DE AKTEN VAN DE BURGERLIJKE STAND IN DISTRICTEN KAN WORDEN INGEDEELD.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgegende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

In de gemeentewet wordt een artikel 93ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 93ter. — Voor het houden van de akten van de burgerlijke stand kan de Koning, wanneer de omstandigheden dit wettigen, het grondgebied van de gemeente indelen in districten, waarvan hij de grenzen bepaalt.

» In elk district worden de akten van de burgerlijke stand opgemaakt en de registers bewaard in een daartoe speciaal bestemd lokaal, dat voor de afkondiging en de voltrekking van het huwelijk het « gemeentehuis » uitmaakt.

» De jaarlijkse en tienjaarlijkse tabellen worden voor elk district afzonderlijk opgemaakt.

» Wordt de bediening van ambtenaar van de burgerlijke stand gedelegeerd, dan kan het college ze, in afwijking van artikel 93, opdragen aan een of meer schepenen, die elk voor een of meer districten bevoegd zullen zijn. »

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
De Minister van Justitie,

De kamer was samengesteld uit de
HH. J. SUETENS, eerste-voorzitter ;
L. MOUREAU en G. HOLOYE, raadsheren van State ;

A. BERNARD en Ch. VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving ;

C. ROUSSEAUX, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. BOLAND, substituut.

Le Président, — De Voorzitter,
(s./w. get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

De 10^e maart 1960.

De Griffier van de Raad van State,